

# 「おんらいん中山道研修」

～欧米人を魅了するサムライロードを行く～

2021年12月17日（金）（一社）日本観光通訳協会（JGA）第二支部研修のお知らせ

JGA 第二支部運営委員会

中山道、言わずと知れた江戸時代に整備された五街道の一つ。殊に岐阜県と長野県の山間を走る木曾路は、今も往時の面影が随所に残り、特に欧米の方々に大人気です。その人気の高さからインバウンドの研修も目白押しの地区ですが、JGA では、地元岐阜県中津川市（中山道の宿場の一つ）を拠点にご活躍中の全国通訳案内士、浮州和典（うきすかずのり）氏を講師にお招きし、地元の人しか知らない裏情報や、木曾路だけでなく隣接する美濃路、信濃路に渡り、その魅力と、観光ガイドとは違ったウォーキングガイドのコツを、美しい写真の数々と共にオンラインで学びます。冬の木曾路も見てみたいですね。

浮州和典氏は、中山道を歩く旅に加え、ハイキング、キャニオニング、サイクリングなどのアクティビティツアーのガイドもされ、また中部運輸局のウォーキングコンテンツ造成事業で地域ガイドの育成講座を担当されるなど、東濃地区（岐阜県南東部）のインバウンド振興の中核を担う方です。駐日アメリカ大使に中山道をご案内された経験もお持ちです。

浮州講師よりメッセージ：サムライロードとも呼ばれ、欧米豪からのインバウンドでも人気の馬籠宿と妻籠宿の区間をガイドする。あるいは、もう少し広げた美濃路、木曾路さらには、諏訪地方までの歩き旅に同行する。このガイドのスタイルは、観光地を巡るバスツアーやハイヤーで移動するツアーと大きく異なる部分があります。有名な観光拠点でお客様を集めて説明すれば良い、という訳ではありません。むしろ、説明する「モノ」の無い場所や時間が大半を占めます。何気ない住宅地では何を説明するのか。引き出しの数、そしてその奥行き。さらには感動をもたらすストーリーテリング。しかも、立ち止まるわけではないので、歩きながら全員に伝える技術も必要になります。お客様との対話を楽しみながら、お客様の興味を引き立たせ、知的好奇心を満たすミッションを遂行する。さらに、自分の得意分野へさりげなく！引き込む努力や苦手な分野を避けて通る技術力も重要な戦力となります。体力、知識、技術を総動員してお客様をご案内して、お客様に「最高のガイドだった」と最後に言ってもらえる。そんなガイドングを目指して、馬籠～妻籠を中心に、中山道歩き旅のガイドの基本情報に加え、幅広く中山道の魅力をたっぷりお伝えしていきます。

<日 時>2021年12月17日（金）15:00～17:00

\*オンライン形式 14:30 受付開始

<定 員>90名（先着順）、定員に達し次第締め切り

<最低催行人数> 15名 ※11月17日（水）の時点で15名未満の場合は催行中止

<参加資格>全国通訳案内士。ZOOM 使用可能者。※接続に不安のある方は、ZOOM 接続テストをお受けください。

〈集合時間〉 14：30～14：50 の間に申し込まれたお名前でご入室ください。

〈会場〉 Zoom ミーティング URL

※オンラインご参加の URL は前日にメールにてお知らせします。

〈参加費〉 コロナに負けるな！ 応援価格

JGA 会員：2,400 円、非会員：3,900 円

〈内容〉 第一部：人気の馬籠宿～妻籠宿

第二部：本格的に歩くぞ中山道（馬籠～妻籠以外の区間）

質疑応答（当日の質問はチャットで受け付けます）

〈録画配信〉 お申込者全員に、録画を配信いたします。

当日ご参加が叶わなかった方は、こちらをご覧ください。

配信期間：12月22日（水）10:00（開始）～12月28日（火）10:00（終了）

視聴用の URL とパスワードを、視聴開始の 12月22日 10:00 迄にお送りします。

〈申込開始〉 JGA 会員：2021 年 10 月 22 日（金）10：00（厳守、事前申し込みは無効）

非会員：2021 年 10 月 27 日（水）10：00（厳守、事前申し込みは無効）

〈申込締切〉 2021 年 12 月 3 日（金）13：00（厳守）※会員、非会員共

〈申込方法〉 下記申し込み URL にアクセスし、URL 内申し込みサイトにある以下の項目を漏れなく入力してお申込み下さい。

<申し込みページ>

URL：[https://select-type.com/ev/?ev=ETp6hw\\_mU6w](https://select-type.com/ev/?ev=ETp6hw_mU6w)

- ① 氏名
  - ② よみがな
  - ③ 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）
  - ④ 居住都道府県
  - ⑤ メールアドレス
  - ⑥ 登録言語
  - ⑦（非会員のみ）全国通訳案内士登録証番号
  - ⑧（非会員のみ）今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか？ [はい/いいえ（いずれか）]
  - ⑨ ZOOM 接続テスト希望【有/無】 記入例：有 ① 10:00
- ※ZOOM システムを未使用の方は、下記いずれかの日の指定時間にテスト願います。
- 接続 URL は、正式受付のご案内に記載いたします。
- ①12月15日(水) 10:00、10:30、11:00、11:30
  - ②12月16日(木) 20:00、20:30、21:00、21:30
- ⑩中山道に関する質問（自由記載）

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。参加者が 15 名に達した時点で催行決定となり、改めて振り込みのご案内をいたします。案内が届きましたら、下記要領に従い、すみやかに振込みくださ

い。参加費のお振込完了を以て正式にお申し込み受け付けと致します。11月17日(水)までに参加者が15名に達しない場合は残念ながら催行中止となります。あらかじめご了承ください。

<振り込み要領>

◎振込額：JGA 会員 2,400 円 非会員 3,900 円

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店(245) 普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※お名前の後に、「ナカセンドウ」とご入力ください。(例：JGA タロウ ナカセンドウ)

※振込手数料はご負担願います。

※領収証は発行いたしません。ATM 明細、またネットバンキングの振り込み内容明細をそのまま領収証としてご利用ください。

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込(受付完了)後の返金はできかねますのでご了承下さい。  
申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承ください。
- (2) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなくキャンセルされる際は、出来るだけ早く JGA 事務局へご連絡ください。
- (3) キャンセル料：申し込み締め切り(12月3日(金)13:00)以降にキャンセルされた場合は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は12月10日(金)までに指定口座に振り込んで頂きますようお願い致します(手数料ご負担)。

【オンライン参加のご注意】

- (1) 研修の前日に、JGA 事務局から ZOOM ミーティング(研修)参加のための URL をメールでお送りします
- (2) 当日はできる限り 14:30~14:50 の間にご入室ください。ギリギリにご入室されると研修開始に間に合わない場合がございます。
- (3) 必ずお名前(申し込み名)を表示してください。ご本人確認ができるまでご入室頂けません。
- (4) 講義中はミュート、ビデオはオフをお願いします。
- (5) 当日のご質問やご意見はチャットでお寄せいただきます。
- (6) ZOOM に不慣れな方は、ZOOM 接続テストをお受けください。当日接続不良による返金はありません。※正式受付のご案内で接続 URL をお知らせいたします。

※ JGA 事務局は土・日・祝日は休日となりお電話での連絡が出来ません。ご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

◎ 申し込みについてのお問い合わせは JGA 事務局まで。

◎ 内容についてのお問い合わせは、第二支部 丹羽まで。(kirikiri0416@icloud.com)

以 上

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>